



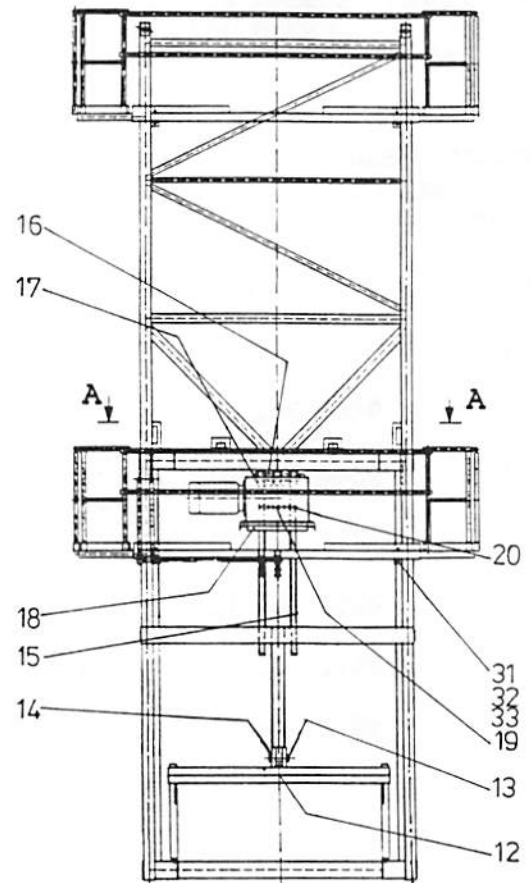
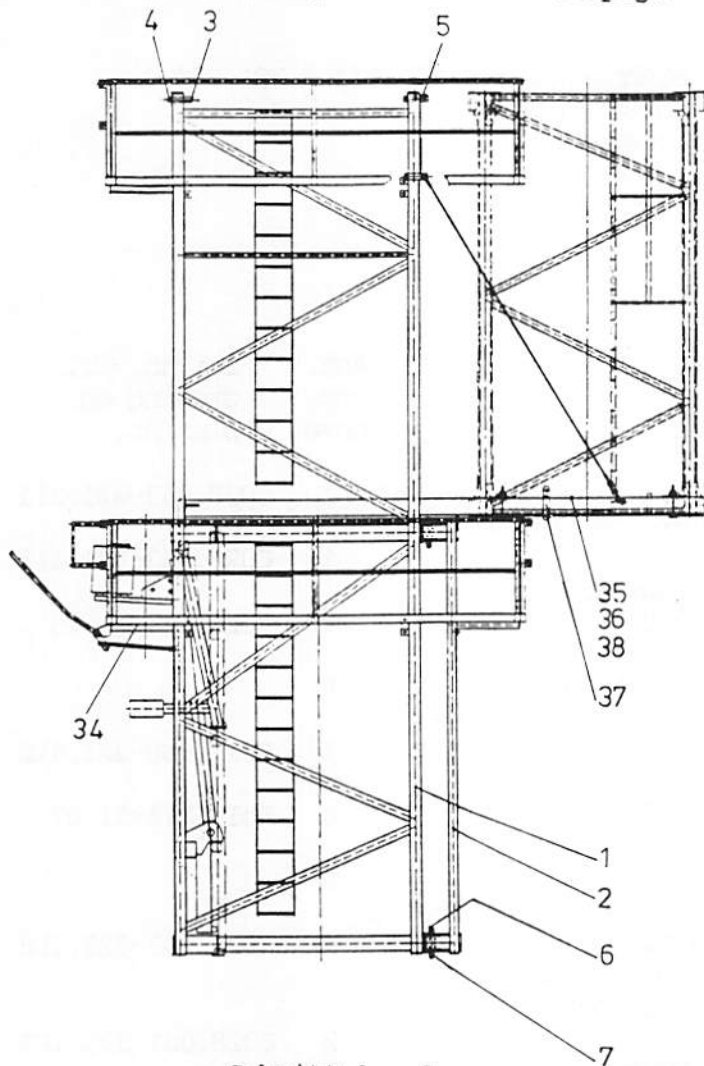
# Klettereinrichtung

## Climbing equipment / Équipement de télescopage

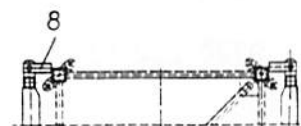
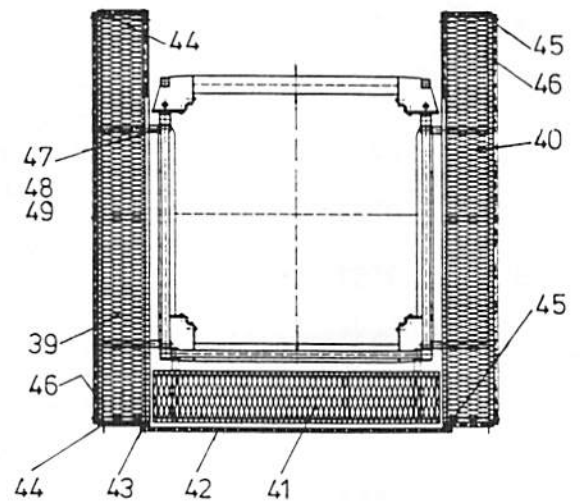
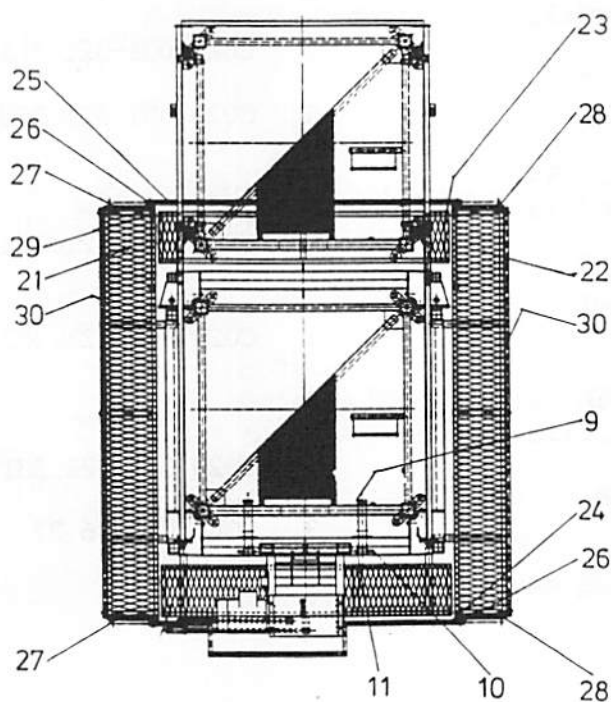
<b>Klettereinrichtung</b> Climbing equipment Équipement de télescopage	C 1
<b>Hebel für Klettereinrichtung</b> Lever for climbing equipment levier pour équipement de télescopage	C 4.1
<b>Laufschiene</b> Running rail Glissière	C 4.3
<b>Halterung</b> Mounting Attache	C 4.5
<b>Anhängeklammer</b> Lifting clamp Serrage d'accrochage	C 4.6
<b>Kletterhydraulik</b> Hydraulic climbing system Groupe hydraulique de télescopage	C 5
<b>Hydraulikanlage</b> Hydraulic unit Système hydraulique	C 8
<b>Hydraulikpresse</b> Hydraulic ram Vérin hydraulique	C 14
<b>Motor (Kletterhydraulik)</b> Motor (hydraulic climbing system) Moteur (groupe hydraulique de télescopage)	C 16

Klettereinrichtung

Climbing device/Dispositif de télescopage



Schnitt A - A  
section/coupe



Klettereinrichtung

Climbing device/Dispositif de télescopage

Bestell-Nr. : 9544 300 01  
 order no. 9553 367 01  
 no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 028.043 - 321.000  
 drawing no.  
 plan no.

bestehend aus:  
 consist. of  
 compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9544 302 01	Führungsstück guide frame/cage télescopique	1	C028.043-321.111
2	9544 317 01	Vorderwand front wall/mur de face	1	C028.043-321.112
3	9710 127 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN17-11.23
4	4330 103 01	Splint 10x80 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	8	
5	9511 323 01	Winkel angle/angle	1	C013.000-321.412
6	9978 346 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	Bol LN24-11.07
7	4331 009 01	Federstecker 8mm spring plug/goupille à ressort	8	
8	9544 346 01	Transportriegel transport locking bar/ verrou de transport	4	C028.043-321.118
9	9553 022 01	Halterohr stay tube/tuyau de soutien	2	C028.001-321.121
10	9553 025 01	Griffbolzen grip bolt/boulon de poignée	2	C028.001-321.122
11	4331 001 01	Federstecker 5 mm spring plug/goupille à ressort	2	
12	9553 315 01	Traverse cross-member/entretoise	1	C028.001-321.311
13	9553 275 01	Bolzen pin/axe	1	C028.001-321.312
14	4330 106 01	Splint 10x100 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
15	9538 091 01	Stützsuh supporting shoe/ traverse d'appui	1	C028.006-321.321
16	9553 276 01	Bolzen pin/axe	1	C028.001-321.322
17	4330 106 01	Splint 10x100 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	
18	9553 358 01	Konsole bracket/console	1	C028.001-321.331
19	9720 212 01	Bolzen Form 200 pin/axe	3	BOL LN17-06.27
20	4331 001 01	Federstecker Mubea 5mm spring plug/goupille à ressort	6	

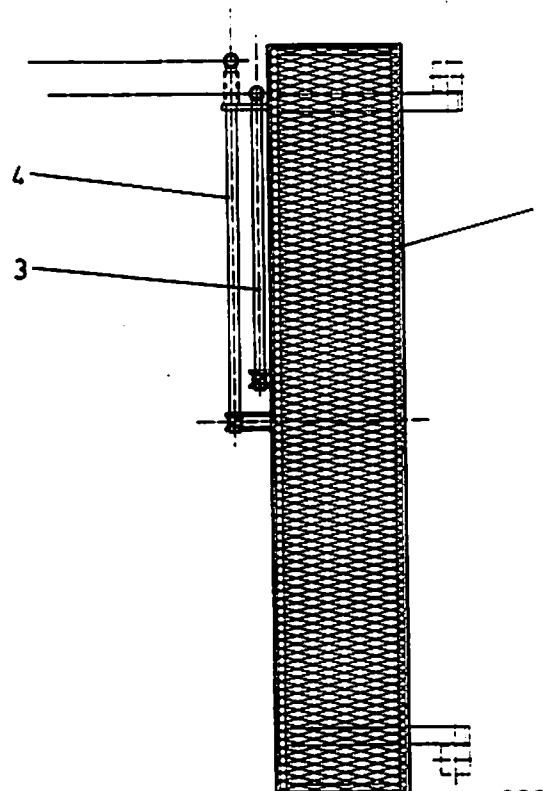
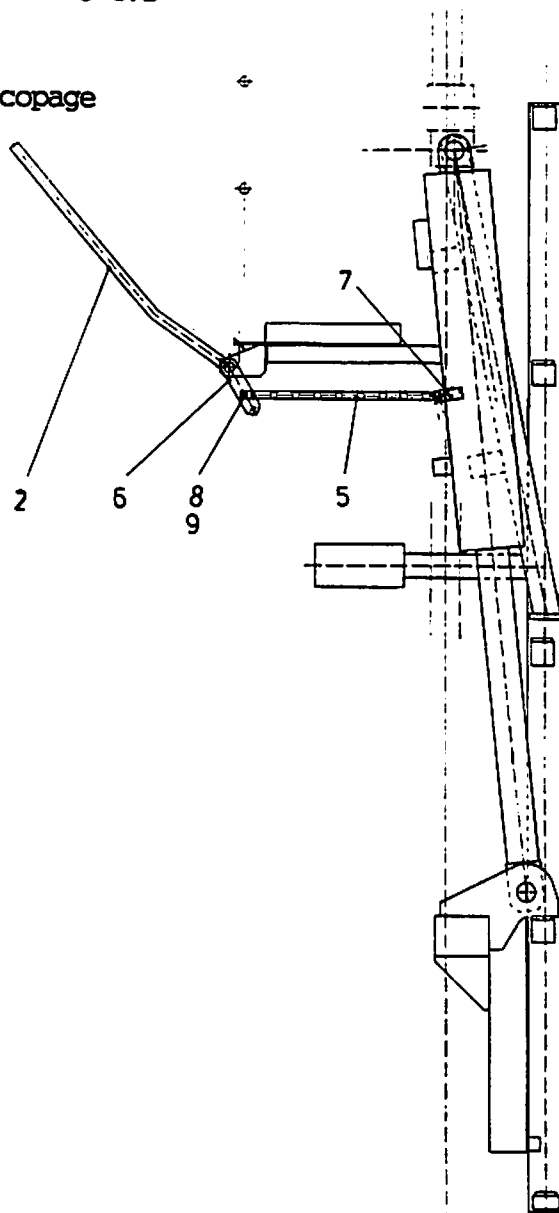
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
21	9553 360 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.511
22	9553 361 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.512
23	9553 362 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.513
24	9553 365 01	Geländer railing/garde-fou	1	C028.001-321.515
25	9553 366 01	Geländer-Rohr railing pipe/tuyau de garde-fou	2	C028.001-321.516
26	4331 013 01	Federstecker 7 mm spring plug/goupille à ressort	6	
27	9526 232 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.514
28	9526 233 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.515
29	9880 191 01	Geländer railing/garde-fou	2	PAG400LB004-110
30	9880 021 01	Geländer railing/garde-fou	2	PAG400CB401-110
31	4065 164 01	Schraube M 16x50 DIN 933-8.8 bolt/vis	8	
32	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	8	
33	4235 008 01	Sicherungsmutter M 16 DIN 7967 counternut/contre-écrou	8	
*34	9544 780 01	Hebel für Klettereinrichtung lever for climbing device/ levier pour dispositif de télescopage	1	
*35	9511 901 01	Laufschiene track rail/rail	1	C013.000-964.100
*36	9511 905 01	Halterung mounting/fixation	4	C013.000-964.200
*37	9538 107 01	Anhängeklammer suspension clamp/dispositif de serrage pour suspension	1	C028.042-321.710
38	1202 030 01	Flachstahl DIN 1017 100mm lg flat steel/acier plat	4	
39	9553 360 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.511
40	9553 361 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.512
41	9553 363 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.001-321.514
42	9553 366 01	Geländer-Rohr railing pipe/tuyau de garde-fou	2	C028.001-321.516
43	4331 013 01	Federstecker Mubea 7mm spring plug/goupille à ressort	4	
44	9526 232 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.514
45	9526 233 01	Geländer railing/garde-fou	2	C026.001-321.515
46	9880 021 01	Geländer railing/garde-fou	2	PAG400CB401-110

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
47	4065 164 01	Schraube M 16x50 DIN 933-8.8 bolt/vis	6	
48	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	6	
49	4235 008 01	Sicherungsmutter M 16 DIN 7967 counternut/contre-écrou	6	

Hebel für Klettereinrichtung

lever for climbing device/

levier pour dispositif de télescopage



Hebel für Klettereinrichtung

lever for climbing device/

levier pour dispositif de télescopage

Bestell-Nr. : 9544 780 01

order no.

no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 028.043 - 329.100

drawing no.

plan no.

bestehend aus:

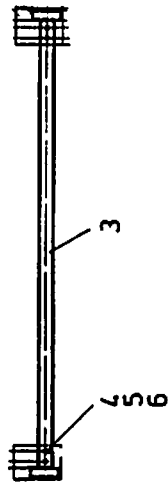
consist. of

compose de

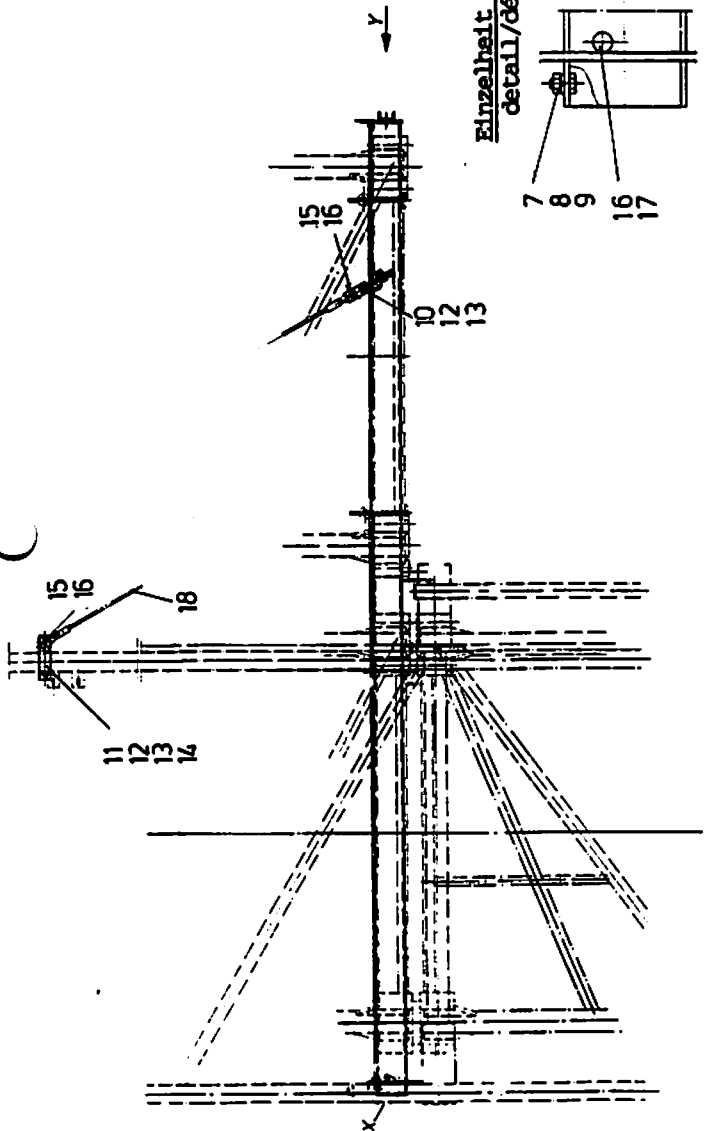
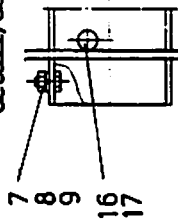
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9544 781 01	Podest platform/plate-forme	1	C028.043-329.111
2	9558 073 01	Rohr tube/tuyau	2	C040.001-321.551
3	9544 786 01	Rohr tube/tuyau	1	C028.043-329.122
4	9544 787 01	Rohr tube/tuyau	1	C028.043-329.123
5	9544 788 01	Zugstange con-rod/tirant	2	C028.043-329.124
6	9544 798 01	Hebel lever/levier	2	C028.043-329.125
7	9544 790 01	Lasche butt strap/couvre-joint	4	C028.043-329.131
8	9710 545 01	Bolzen Form 200 pin/axe	6	BOL LN16-37.09
9	4330 050 01	Splint 4x25 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	12	

Laufschiene  
Track rail/Rail

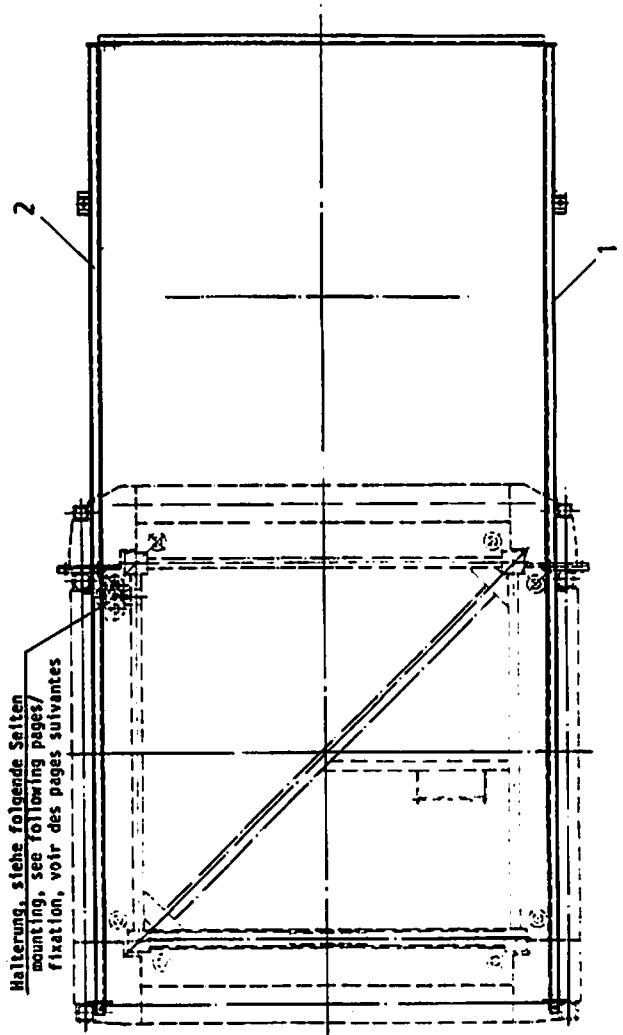
Ansicht Y  
view/view



Einzelheit X  
detail/détail



Halterung, siehe folgende Seiten  
mounting, see following pages/  
fixation, voir des pages suivantes





Laufschiene  
Track rail/Rail

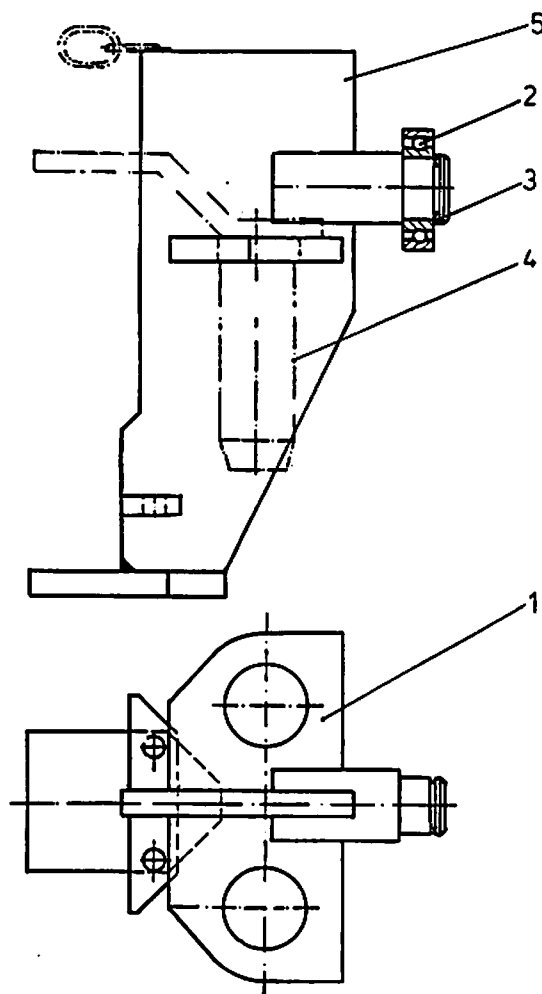
Bestell-Nr. : 9511 901 01  
order no.  
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 013.000 - 964.100  
drawing no.  
plan no.

bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9511 902 01	Schiene rechts rail right/rail à droite	1	C013.000-964.111
2	9511 904 01	Schiene links rail left/rail à gauche	1	C013.000-964.112
3	9511 918 01	Querriegel cross bracket/entretoise	1	C013.000-964.113
4	4065 162 01	Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
5	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	4	
6	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS 16 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
7	4065 127 01	Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
8	4115 048 01	Mutter M 12 DIN 934-10 nut/écrou	2	
9	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	2	
10	9526 276 01	Gabel fork/yoke fourchette	2	C026.001-321.754
11	9511 937 01	Klammer clamp/bride de fixation	1	C013.000-964 122
12	4065 277 01	Schraube M 20x160 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
13	4115 052 01	Mutter M 20 DIN 934-10 nut/écrou	6	
14	4235 010 01	Sicherungsmutter M 20 DIN 7967 conternut/contre-écrou	2	
15	9710 673 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN16-05.14
16	4330 076 01	Splint 6,3x40 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	10	
17	9515 102 01	Bolzen pin/axe	2	C017.003-321.122
18	7734 115 01	Halteseil PDS 625 10x180 2 K 250 2 3,45 m lg. guy rope/câble de haubanage		

Halterung  
Mounting/Fixation



Bestell-Nr. : 9511 905 01  
order no.  
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : C 013.000 - 964.200  
drawing no.  
plan no.

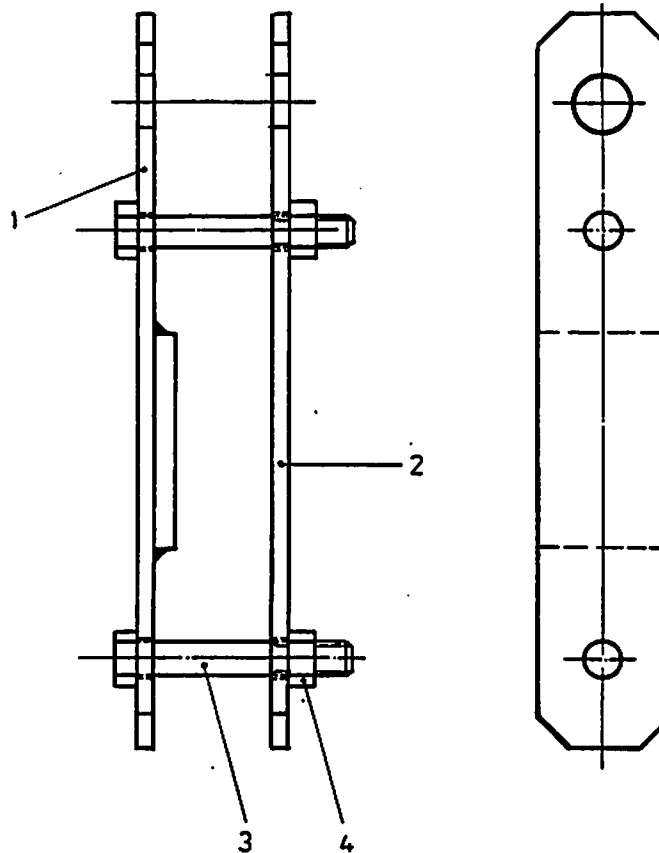
bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9511 906 01	Halterung mounting/fixation	1	C013.000-964.211
2	7451 686 01	Lager DIN 625 Nr.6306-2RS bearing/palier	1	
3	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
4	9201 062 01	Achse axle/essieu	1	V 1290-333.245
5	9511 925 01	Klammer clamp/btide de fixation	1	C013.000-964.221

Anhängeklammer

Suspension clamp/

Dispositif de serrage pour suspension



Bestell-Nr. : 9538 107 01  
order no.  
no. de comm.

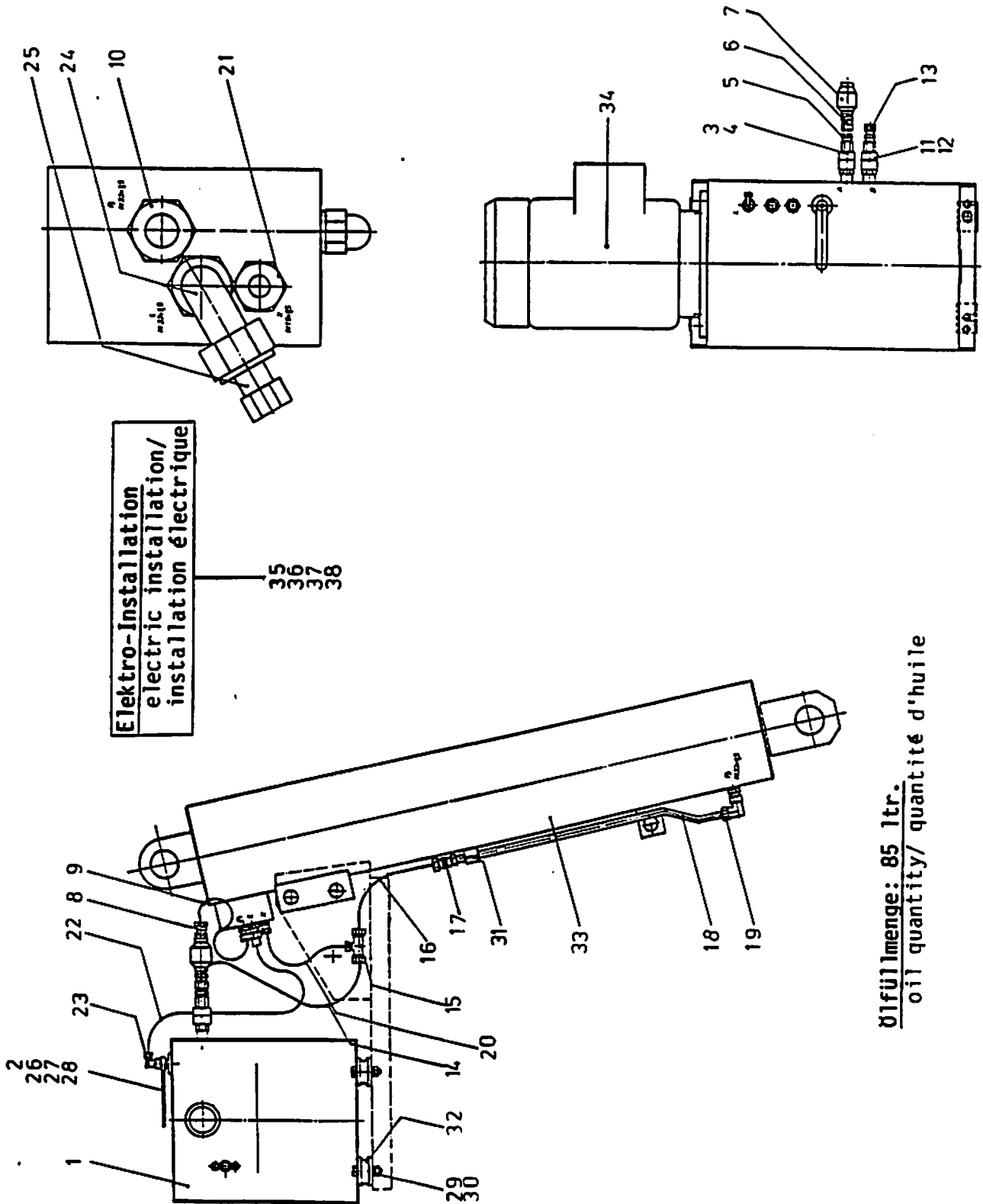
Zeichn.-Nr. : C 028.042 - 321.710  
drawing no.  
plan no.

bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9538 108 01	Blech plate/tôle	1	C028.042-321.711
2	9864 267 01	Blech plate/tôle	1	LN 70-016
3	4061 175 01	Schraube M 16x100 DIN 931-8.8 bolt/vis	2	
4	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	2	

**Kletterhydraulik**

Climbing hydraulic/Groupe hydraulique de télescopage



Ölfüllmenge: 85 ltr.  
oil quantity/ quantité d'huile

**Kletterhydraulik**

Climbing hydraulic/Sistema idraulico di allungamento

Bestell-Nr. : 9554 375 01  
 order no.  
 ordine n.

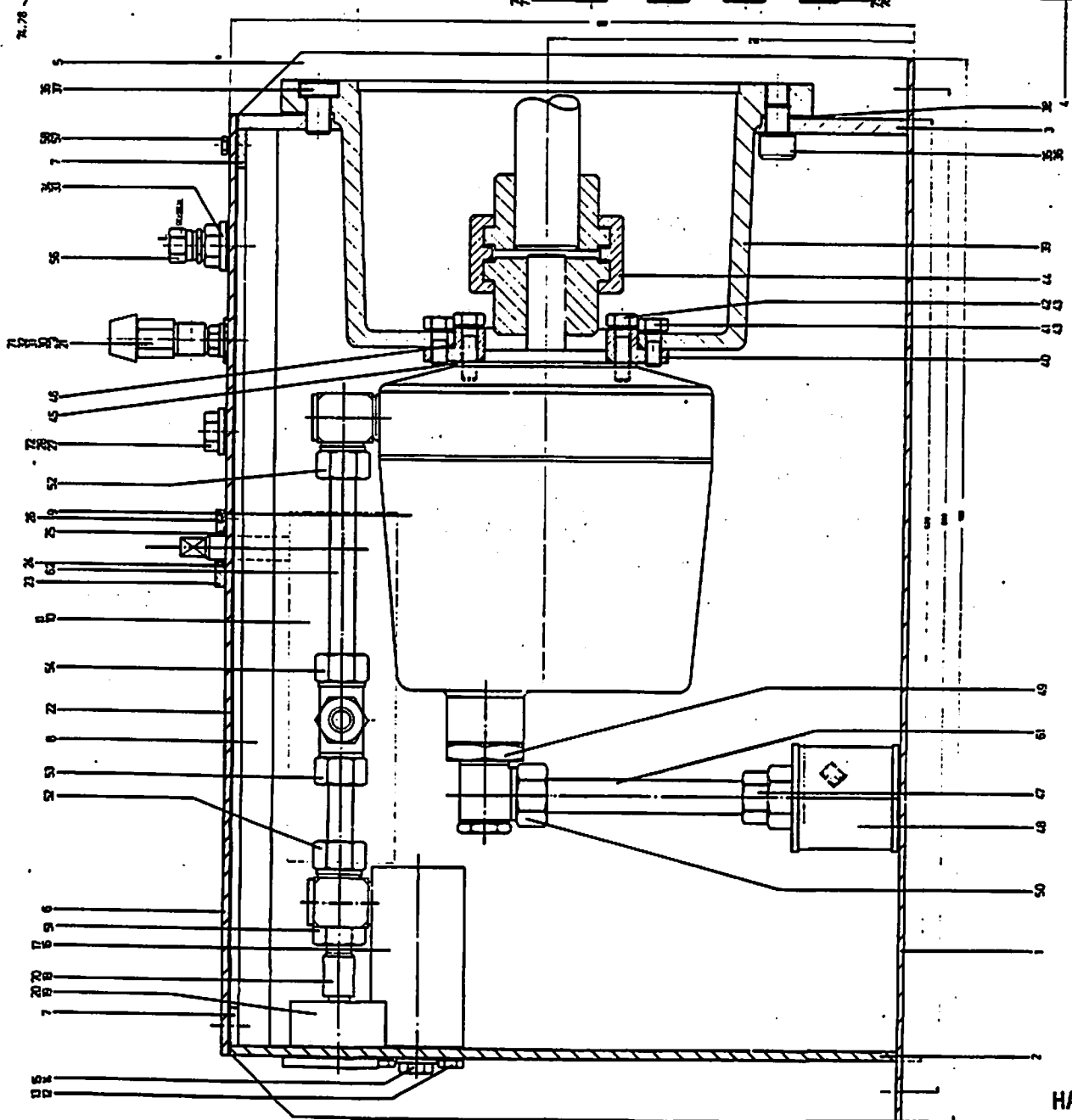
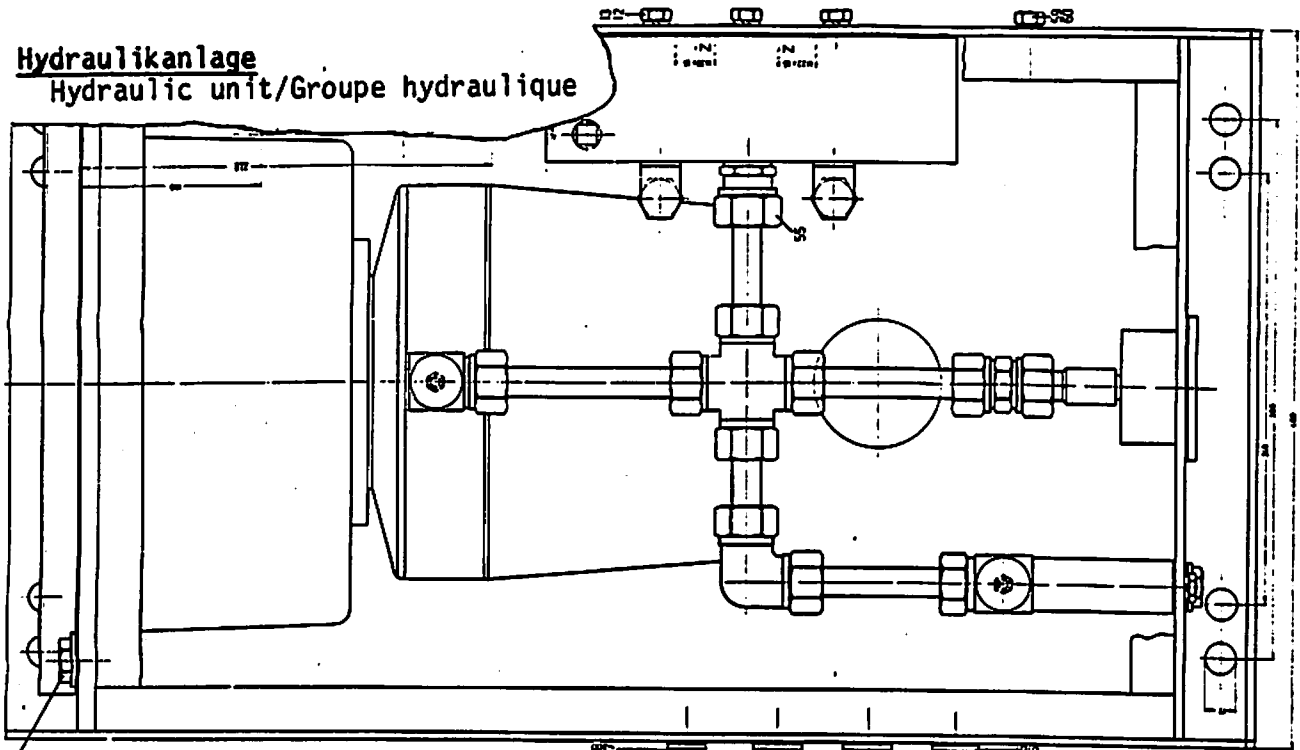
Zeichn.-Nr. : C 028.012 - 340.000  
 drawing no.  
 disegno n.

bestehend aus:  
 consist. of  
 consistente di

Teil-Nr. part no. pezzo n.	Bestell-Nr. order no. ordine n.	Teilbenennung designation denominazione	Anz. qty. quant.	Zeichn.-Nr. drawing no. disegno n.
*1	5100 036 01	Hydraulikanlage HA 2276 hydraulic unit/ impianto idraulico	1	
2	9062 355 01	Hebel lever/leva	1	C001.000-343.111
3	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling sleeve/ manicotto di accoppiamento	1	
4	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug/spina di accoppiamento	1	
5	4719 001 01	Verschraubung EVGE 16-PSM-ED threaded union/collegamento a vite	1	
6	4710 332 01	Verschraubung X GE 16-PSR threaded union/collegamento a vite	1	
7	5104 208 01	Drosselventil DR 10-R regulating valve/ valvola di strozzamento	1	
8	4710 332 01	Verschraubung X GE 16-PSR threaded union/collegamento a vite	1	
9	9914 100 01	Schlauch hose/tubo flessibile	1	SHL13HP515-000.270
10	4710 330 01	Verschraubung X GE 16-PSM threaded union/collegamento a vite	1	
11	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling sleeve/ manicotto di accoppiamento	1	
12	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug/spina di accoppiamento	1	
13	4710 330 01	Verschraubung X GE 16-PSM threaded union/collegamento a vite	1	
14	9914 053 01	Schlauch hose/tubo flessibile	1	SHL13HP220-000.500
15	4751 321 01	Reduzierschraubung reducing threaded union/ collegamento con vite di riduzione	1	
16	9914 053 01	Schlauch hose/tubo flessibile	1	SHL13HP220-000.500
17	4700 027 01	Verschraubung G 16-PS threaded union/collegamento a vite	1	
18	1510 027 01	Rohr 16x2x750 tube/tubo	1	
19	4722 030 01	Verschraubung EVW 16-PSM threaded union/collegamento a vite	1	

Teil-Nr. part no. pezzo n.	Bestell-Nr. order no. ordine n.	Teilbenennung designation denominazione	Anz. qty. quant.	Zeichn.-Nr. drawing no. disegno n.
20	9914 020 01	Schlauch hose/tubo flessibile	1	SHL06HP200-000.500
21	4710 324 01	Verschraubung X GE 10-PSM threaded union/collegamento a vite	1	
22	9914 030 01	Schlauch hose/tubo flessibile	1	SHL06HP501-000.500
	9914 020 01	Schlauch (nur für Klettern im Gebäude) hose (only for climbing inside the building)/ tubo flessibile (solo per l'allungamento in edificio)	1	SHL06HP200-000.500
23	4722 304 01	Verschraubung EVW 10-PLM OMD threaded union/collegamento a vite	1	
24	4722 330 01	Verschraubung EVW 16-PSM OMD threaded union/collegamento a vite	1	
25	4754 335 01	Konusreduzieranschluß KOR16/10-PS conical reducing union/ raccordo a riduttore conico	1	
26	4065 045 01	Schraube M 6x20 DIN 933-8.8 bolt/vite	1	
27	4216 004 01	Scheibe 6,4 DIN 7349 washer/rondella	1	
28	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 lock washer/rondelle d'arrêt	1	
29	4065 168 01	Schraube M 16x70 DIN 933-8.8 bolt/vite	4	
30	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/dado	8	
31	6020 133 01	Stauffschelle Gr.2-16 Nr.SP216 Stauff collar/fascetta Stauff	1	
32	9517 297 01	Fußplatte foot plate/pedale	4	C019.000-347.611
*33	5103 348 01	Hydraulikpresse hydraulic press/ pressa idraulica	1	1341/195/120/1170
*34	6104 365 01	Motor motor/motore	1	
35	6050 102 01	Cekon Stecker Cekon plug/spina Cekon	1	
36	6002 285 01	Leitung H 07 RN-F 4G 6 15m lg. cable/câble	1	
37	6060 730 01	Hauptschalter NW 203G master switch/ interruttore principale	1	
38	6002 285 01	Leitung H 07 RN-F 4G 6 2m lg. cable/câble	1	

**Hydraulikanlage**  
**Hydraulic unit/Groupe hydraulique**



Hydraulikanlage

Hydraulic unit/Groupe hydraulique

Bestell-Nr. : 5100 036 01  
order no.  
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : HA 2276  
drawing no.  
plan no.

bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Boden bottom/fond	1	2276-12012
2		Hinteres Seitenteil rear side part/ pièce latérale arrière	1	1441-8395
3		Flanschseitenteil flange side part/ pièce latérale de bride	1	1449-8396
4		Seitenteil side part/pièce latérale	1	1449-8392 S 1449-11862
5		Seitenteil side part/pièce latérale	1	1449-8392 S 1449-8394
6		Deckel cover/couvercle	1	2276-12013
7		Flacheisen flat iron/fer plat	2	
8		Winkelleisen angle iron/fer cornière	2	
9	5101 071 01	Kolbenpumpe R 17,4 piston pump/pompe à piston	1	
10	5104 608 01	Steuerschieber 1212/1402 servo valve spool/ tiroir de distribution	1	
11		Dichtung gasket/joint	1	082-7145
12		Sechskantschraube für Schieber und Überdruckventil hexagon bolt for servo valve spool and pressure relief valve/ vis six pans pour tiroir de distribution et soupape de décharge	8	
13		Federring spring washer/rondelle grower	8	
14		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	1402-8107
15		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	1	
16	5104 516 01	Überdruckventil 1350/1402 pressure relief valve/ soupape de décharge	1	



Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
17	5106 284 01	Dichtung für Überdruckventil gasket for pressure relief valve/ joint pour soupape de décharge	1	1350-8002
18		Zwischenstück intermediate section/ pièce intermédiaire	1	1449-8398
19	5106 288 01	Manometer 0-400 atü manometer/manomètre	1	
20		Dichtung für Manometer 60x2 gasket for manometer/ joint pour manomètre	1	
21		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	1	
22		Deckeldichtung cover gasket/joint de couvercle	1	1449-8400
23		Schutzdeckel protecting cover/ couvercle-protecteur	1	056/28
24	5106 293 01	Hutmanschette H 16-7 cap collar/manchette chapeau	1	
25		O-Ring 16x3 O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
26		Innensechskantschraube hexagon socket screw/ vis à six pans creux	3	
27		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	9594
28		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	2	
29		Gehäuse housing/carter	1	9591
30		O-Ring 9x2,5 O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
31		Drosselschraube throttling screw/ vis d'étranglement	1	1217-6632
32		Senkdrossel throttle valve/ soupape d'étranglement	1	083/21
33		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	6927
34		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	1	
35		Innensechskantschraube hexagon socket screw/ vis à six pans creux	4	
36		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	8	

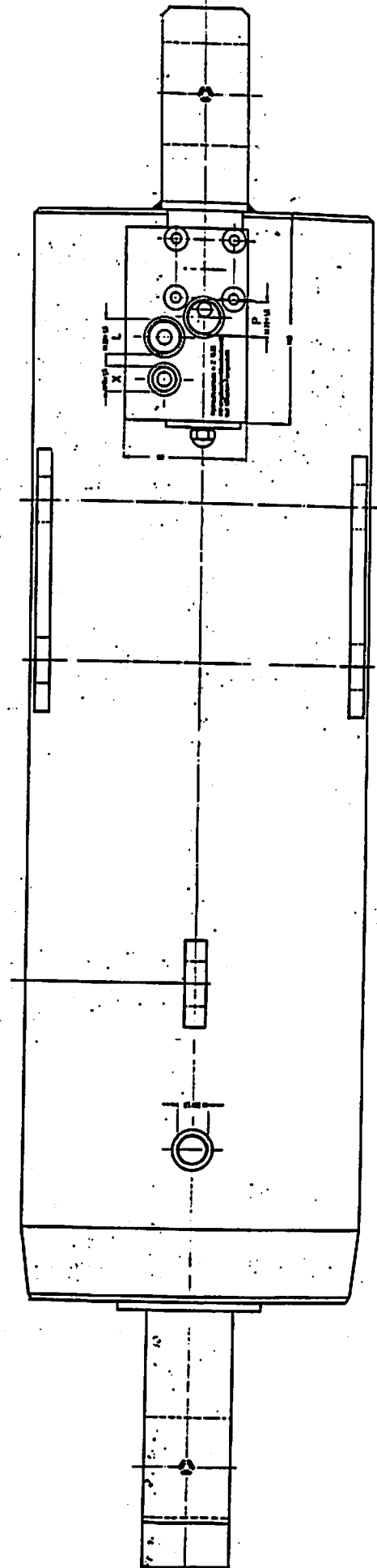
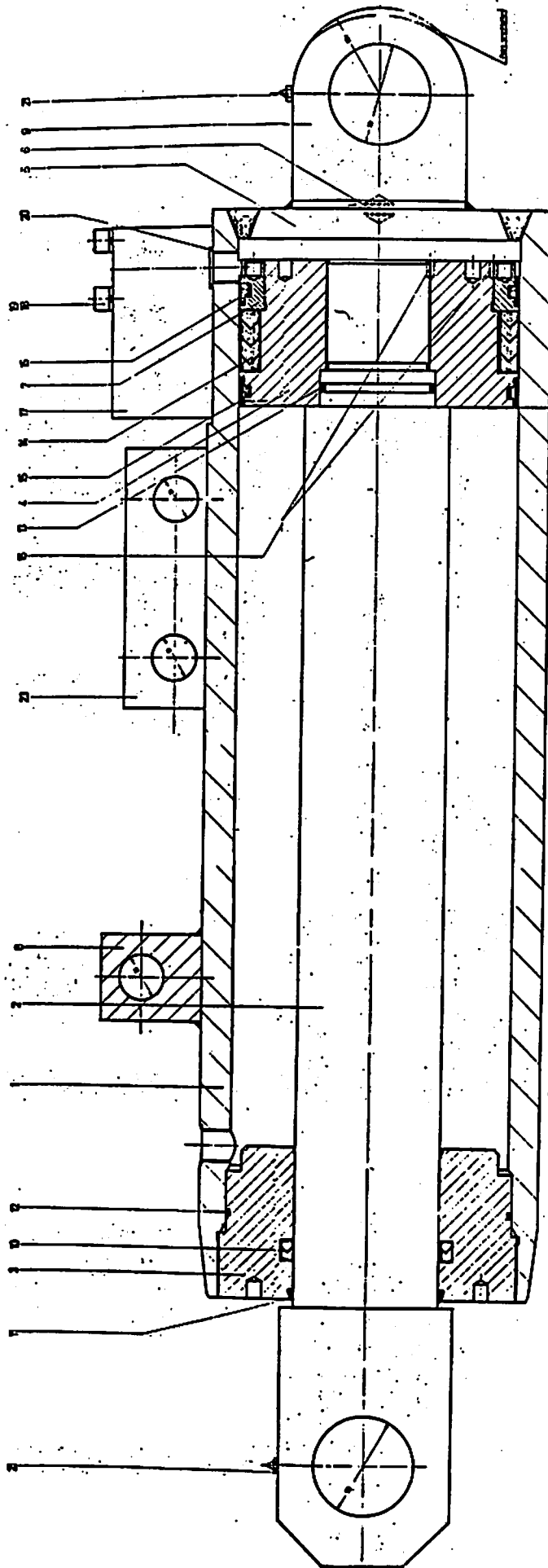
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
37		Innensechskantschraube hexagon socket screw/ vis à six pans creux	4	
38		Dichtung für Pumpenträger gasket for pump carrier/ joint pour porteur de pompe	1	209-5355
39		Pumpenträger pump carrier/porteur de pompe	1	209-8397
40	5106 036 01	Zwischenflansch intermediate flange/ bride intermédiaire	1	1402-8103
41		Innensechskantschraube hexagon socket screw/ vis à six pans creux	4	
42		Sechskantschraube hexagon bolt/vis six pans	4	
43		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	8	
44	5030 854 01	BOWEX-Kupplung BOWEX-coupling/embrayage BOWEX	1	
45	7264 146 01	O-Ring 80x2,5 O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
46	7264 147 01	O-Ring 120x2,5 O-ring/ anneau torique d'étanchéité	1	
48	5106 286 01	Ansaugfilter AS 25 R3/4" suction filter/ filtre d'aspiration	1	
49		Reduzierstutzen ri 1 1/4"x3/4" reducing stub pipe/ réducteur	1	
50	4730 011 01	Schwenkverschraubung SWV 22-LR swivelling screw-fitting/ raccord d'orientation	1	
51	4700 027 01	Gerade Verschraubung G 16-S straight screw-fitting/ raccord fileté droit	1	
52	4732 112 01	Drosselfreie Schwenk- verschraubung DSWV 16-SR non-throttling swivelling screw-fitting/ raccord fileté orientable non-étranglant	2	
53	4702 026 01	Winkelverschraubung W 16-S angle screwing/ vissage angulaire	1	
54	4706 005 01	Kreuzverschraubung K 16-S cross screw-fitting/ raccord fileté en croix	1	
55	4710 032 01	Gerade Einschraubverschraubung GE 16-SR straight screw-fitting/ raccord fileté droit	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
56	4710 005 01	Gerade Einschraubverschraubung GE 10-LM straight screw-fitting/ raccord fileté droit	1	
57		Sechskantschraube hexagon bolt/vis six pans	24	
58		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	24	
59		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
60		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	1	
61		Ansaugrohr suction pipe/tuyau d'aspiration	1	1449-8401
62		Druckleitung boost pressure line/ conduite de pression	1	
63		Auf- und Ab-Schild instruction plate/ plaque d'instructions	1	
64		Drehrichtungspfeil arrow indicating rotating direction/ flèche indiquant le sens de rotation	1	
65		Typenschild type plate/plaque signalétique	1	
66		Ölschild oil denomination plate/ plaque de désignation d'huile	1	
67		Zylinderkopfschraube cylinder screw/ vis à tête cylindrique	7	
68		Schutzstopfen protection plug/ bouchon de protection	2	
69		Schutzstopfen protection plug/ bouchon de protection	1	
70		WIK-A-Dichtung 11x5,5x3,2 Cu WIK-A-gasket/joint WIK-A	1	
71		Knebel spindle-shaped button/ manette à flèche	1	
72		Ölmeßstab oil dip rod/ jauge de niveau d'huile	1	9594
73		Schild plate/plaque	1	
74		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
75		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	3	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
76		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	3	
77		Verschlußschraube screw plug/vis de fermeture	1	
78		Dichtring conical nipple/ bague d'étanchéité	1	

Hydraulikpresse

Hydraulic press/Vérin hydraulique



Hydraulikpresse

Hydraulic press/Vérin hydraulique

Bestell-Nr. : 5103 348 01  
order no.  
no. de comm.

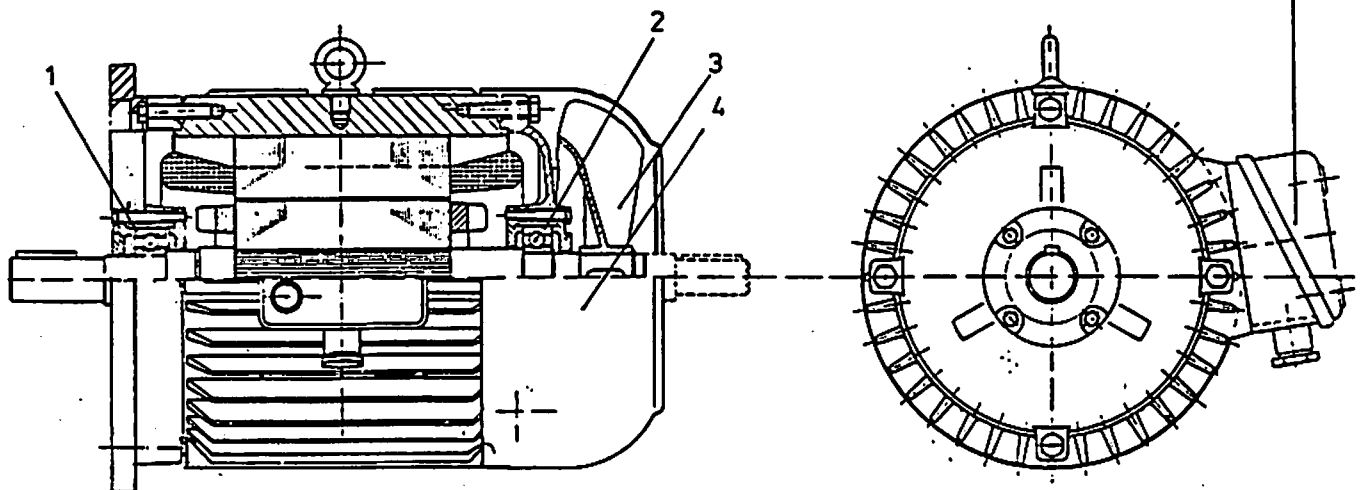
Zeichn.-Nr. : 1341/195/120/1170  
drawing no.  
plan no.

bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Zylinder cylinder/cylindre	1	1341-7839
2		Kolbenstange piston rod/tige de piston	1	1341-9929
3		Führungsbuchse guide bushing/ douille de guidage	1	1341-9930
4		Kolben piston/piston	1	1341-7841
5		Boden base/fond	1	1341-7840
6		Zentrierstück centering piece/ pièce de centrage	1	
7		Gewinding threaded ring/bague filtée	1	1341-7843
9		Unteres Lagerauge bearing eye/oeillet de palier	1	111/3
10-15,20	5106 086 01	Dichtungssatz packing set/jeu de garnitures	1	
16		Gewindestift M 8x10 set screw/vis sans tête	2	
17	5106 551 01	Hydraulikschloß hydraulic lock/ serrure hydraulique	1	1436
18	4042 099 01	Innensechskantschraube M 10x70 hexagon socket screw/ vis à six pans creux	4	
19	4241 008 01	Federring M 10 spring washer/rondelle grower	4	
21	7743 045 01	Schmiernippel BM 10x1 lub fitting/graisseur	2	

Motor (Kletterhydraulik)

Motor (Climbing hydraulic) / Moteur (Groupe hydraulique de télescopage)



Bestell-Nr. : 6104 365 01  
order no.  
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : Type DF 160 L/4  
drawing no.  
plan no.

bestehend aus:  
consist. of  
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	7451 610 01	Kugellager 6310 ball bearing/ roulement à billes	1	
2	7451 729 01	Kugellager 6310 z ball bearing/ roulement à billes	1	
3		Lüfterflügel fan blade/ailette de ventilateur	1	Z2 16 08 001 00
4		Lüfterhaube fan cowl/bague de ventilateur	1	Z2 16 09 001 01
5		Klemmenkasten Alu terminal box/boîte de bornes	1	DR-132-2/3257
		Klemmenkasten Grauguß terminal box/boîte de bornes	1	Z2 13 07 109 00